

ICRANet

International Center for Relativistic Astrophysics Network



UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE

ACADEMIC COOPERATION AGREEMENT

between

UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE
(Niterói/RJ - Brasil)

and

INTERNATIONAL CENTER FOR RELATIVISTIC ASTROPHYSICS NETWORK
ICRANet
(Pescara – Italy)

Universidade Federal Fluminense, hereafter referred to by the initials **UFF**, located at Rua Miguel de Frias, 9 - Icaraí, Niterói/RJ, Brazil, represented by **Rector Prof. Roberto de Souza Salles**, CPF/MF n. 434.300.237-34, reappointed by Presidential Decree on November 11th, 2010, published in DOU N°. 213 on November 08th, 2010, and between the **International Center For Relativistic Astrophysics Network (ICRANet)** hereafter referred to by **ICRANet** located at Piazza della Repubblica, n. 10, Pescara (PE) Italy, represented by **Director Prof. Remo Ruffini** linked by common academic and cultural interests, sign the present Academic Cooperation Agreement based on Brazilian Federal Law n. 8.666/93 and subsequent legislation, observing the following articles:

ARTICLE 1 – OBJECT

The present Agreement aims at developing exchange program and cooperation in all academic areas offered by both universities. The exchange program may include:

- a) Undergraduate and graduate students;
- b) Professors, researchers and graduate technical administrative personnel;
- c) Research collaborations.

ARTICLE 2 – THE EXCHANGE PROGRAM

2.1 – The student exchange term will last one or two semesters and any term extension may be agreed by the partners.

2.2 – The exchange term for professors, researchers and technical administrative personnel will be set according to each situation and shall be of mutual interest.

2.3 – Exchange program candidates must have knowledge of the language in which classes will be taught.

2.4 – The applications shall be submitted by the home Institution of the candidates.

2.5 – Students will be assessed by the host University faculty according to current rules.

2.6 – Recognizing credits for the disciplines will be responsibility of each home Institution.

2.7 – In order to have applications considered by the host Institutions, candidates must submit all the documents required at the time. The required documents and instructions shall be part of the information made available to interested candidates at each Institution.

2.8 – Exchange students will remain registered at their home Institution, where they will pay all charges, including monthly fees, and will be granted exemption from paying regular charges and monthly fees at the host Institution.

ARTICLE 3 – OBLIGATIONS

3.1 – Accommodation, transportation, and personal expenses are the responsibility of the students, technical administrative personnel, professors and researchers. Each Institution shall assist visiting students as much as possible with housing arrangements.

3.2 – It is mandatory for students, professors, researchers and technical administrative personnel while taking part in exchange activities to have their own international health insurance valid during the duration of such activities and to be responsible for such expenses.

ARTICLE 4 – FINANCIAL RESOURCES

Both Universities will endeavor to obtain resources from their own institution or from financing agencies to fund such activities.

ARTICLE 5 – COORDINATION

5.1 – In order to implement and achieve the goals of the present Agreement, UFF and ICRANet shall appoint each one a person from their staff to coordinate the development and management of joint activities. These persons will be the contact agents through whom each institution may submit proposals for activities that shall be established.

5.2 – The coordinators will be equally responsible for the evaluation of activities under this Agreement and will act according to the established practices in each Institution.

ARTICLE 6 –DURATION AND TERMINATION

6.2 – This Agreement shall take effect on the date the last signature is appended hereto and shall be valid for 60 (sixty) months thereafter. It may be enlarged and amended by a proper document signed by both parts. After the expiration date, a new Agreement may be signed with identical objectives if both parts agree.

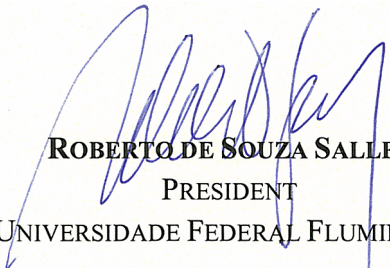
6.2 – Either Institution may terminate this Agreement by giving the other part a notice in writing by the interested partner, which shall take effect in 90 (ninety) days after the notice reception.

6.3 – The termination of the Agreement shall not interrupt any activity in progress.

ARTICLE 7 – THE COMPETENT COURT OF JUSTICE

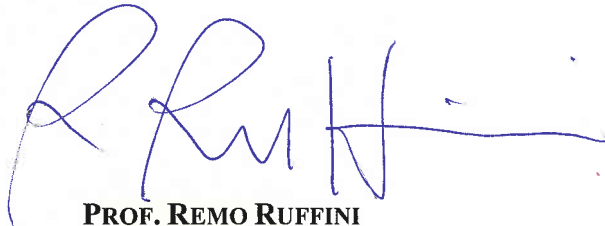
The Federal Court of Justice, Niterói/RJ Section, shall have the competence to decide questions concerning this agreement that may not be settled by both parts if the litigation occurs in Brazil, according to art. 109, I of the Constitution of the Federal Republic of Brazil, or such competence shall be delegated to the court in the partner university country where the litigation takes place.

The competent authorities bear witness to the approval of the above articles, as representatives of **Universidade Federal Fluminense** and **ICRANet** by setting their signatures in 2 (two) bilingual copies of this agreement, in Portuguese and English, with equal content.



ROBERTO DE SOUZA SALLES
PRESIDENT
UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE

DATE:



PROF. REMO RUFFINI
DIRETOR
ICRANET

DATE:

30/06/14